



# LA SANTA EULALIA DE BARCELONA



SANTA EULALIA DE MÉRIDA · MIÉRCOLES, 14 DE FEBRERO DE 2018



El día 12 de febrero se celebra Santa Eulalia de Barcelona, patrona de la ciudad. Son muchos los que se preguntan si la santa Eulalia de Mérida tiene algo que ver con la de Barcelona, si son la misma o por el contrario, son distintas. Para aquellos que no tengan mucho tiempo o ganas de leer pero quieran saber la respuesta inmediata, esta es muy simple; sí, son la misma. Aunque esta respuesta tiene tras sí largas controversias a través de los tiempos, sobre todo provenientes de personajes catalanes que han aportado largas disquisiciones sobre el tema. Y si es la misma, ¿cuál es la original? **La de Mérida.**

V I D A,  
MARTYRIOS, Y GRANDEZAS,  
D E

SANTA EULALIA,  
HIJA, PATRONA, Y TUTELAR  
de la Ciudad de Barcelona, con las pruebas que convencen fer diftina de la de Mérida, sacadas de Memorias antiquísimas de la Iglesia de España, de los Martyrologios, y AA. mas venerables; de Instrumentos, y Diplomas de los Soberanos de Cathaluña, y Condes de Barcelona, anteriores á la Epoca de haver pasado á fer Reyes de Aragon.

P O R

DON RAMON DE PONSICH, Y CAMPS,  
Regidor perpetuo de la Ciudad de Barcelona, Academico del Numero, y Secretario de la Real Academia de Buenas Letras de la misma Capital, y Diputado en Corte por la Nobleza de Cathaluña, con Real aprobacion de S. M.

QUIEN LA DEDICA

ALEXMO. SEÑOR MARQUES DE MONTE ALEGRE,  
Conde de Oñate, Mayordomo Mayor del Rey, nuestro Señor.

CON LICENCIA.

EN MADRID: En la Oficina de Blas Román. Año de 1770.



Esta afirmación tan rotunda siempre ha sido negada por ellos, Ramón de Ponsich y Camps escribe en 1770 una “obrilla” de 484 páginas sobre la “Vida Martyrios y Grandezas de SANTA EULALIA, HIJA, PATRONA Y TUTELAR de la ciudad de Barcelona, con las pruebas que convencen ser distinta de la de Mérida, sacadas de memorias antiquísimas de la Iglesia de España, de los Martyrologios, y A.A. mas venerables i de Instrumentos y Diplomas de los Soberanos de Cathaluña, y condes de Barcelona anteriores a la Época de haver pasado a ser Reyes de Aragón.”.

A través de todo el largo escrito, trata, por todos los medios el establecer una diferencia

entre ambas, así, en su prólogo, consolida esta idea inicial que intentará ir desglosando a través de aportaciones bibliográficas y sus propios argumentos.

“PROLOGO. (Léase la *f*, en el escrito, como *s*)

La

novedad con que oi en cierta converfacion, que alguno de los Literatos de Efpaña opinaba no haver existido fino una Santa Martyr Eulalia, y efta de Merida : la reflexion que luego fe me propufo de que efte concepto, aunque infubfistente, y deftituido de apoyo fundado , ni verofimil, podría fortalecerfe con la autoridad de quien lo produxeffe, ú apadrinaffe , mas que con la folidez , y afilo de las pruebas : el recelo de que tomando cuerpo un yerro tan clafico , acafo debilitaría la confiante infalible certeza, y el fagrado fervor con que dignamente fe venera nueftra infigne Martyr Eulalia Barcelonefa en todo el continente de Efpaña : eftos motivos , con otros que omito, me infpiraron la determinación de hacer evidencia de fu fuelo natal, Martyrios, y Grandezas....Sí hubo alguna difcrepancia entre los AA. procedida de la cafi uniformidad de las dos Eulalias Emeritenfe, y Barcelonefa, afsi en la edad, como en la perfecucion, y los Martyrios...”

Y para, supuestamente, deshacer estas dudas comienza a florear aquí y allá sin una argumentación sólida, aportando opiniones ajenas. Incluso apoyándose en la “Tradicición”. “San Pablo havia enfeñado muchas cofas fin efcibir y que eftas merecian igual fé que las efcritas. Y en efte fentido hablaba el Santo Doctor quando decía ; Es Tradición no bufques otra cofa .

CAPITULO

V,

*La Tradición que tiene fu apoyo en documentos no muy diftantes de los fueffos , mayormente quando eftos fon de los primeros figlos , como el Martyrio de Santa Eulalia de Barcelona , debe conjiderarfe como prueba fegura.*

...la Tradición en que fe funda el Martyrio de Santa Eulalia de Barcelona tiene todos aquellos caracteres que puede exigir una Crítica juiciofa para fundar la verdad de un hecho, que no efta evidentemente comprobado. Sucede tal vez a Barcelona lo que a toda Efpaña, de no poder alegar documentos que verifiquen los fueffos acaecidos en la Era Chriftiana”



Cuadro de Fortuny, Llevando la bandera con Santa Eulalia

Y en una de estas aportaciones documentales, recalca en el Himno de Quirico, el auténtico inventor, partiendo de la Mártir emeritense, de la Santa Eulalia Barcelonesa. “Otro teftimonio no menos refpetable es el Hymno de Santa Eulalia , que fe pone feparado. El Autor de él fe llamaba Quirico, como fe dice expresamente, y parece haver fido Obifpo de la mifma Ciudad de Barcelona , por que dice que confagro á honra del Señor el lugar del fepulcro de la Santa, fundando en él un Monafterio. ...Algunos han creído, que efte Quirico es el que fe halla Prelado en Toledo, adonde fue trasladado defde Barcelona, á mitad del figlo feptimo. Sea como fuere , el Hymno es de grande authoridad, y fe coloca en el Breviario Muzárabe en el Oficio de Santa Eulalia de

Barcelona ; y por el confta, que la Santa fue natural de la mifma Ciudad. Allí padeció Martyrio, y allí eftaba fu Sepulcro”

*TRADUCCIÓN DEL HYMNO de Santa Eulalia de Barcelona , compuefto por Quirico (en Cathalan Quirfe) Obifpo de Barcelona. (Aporto parte del Himno y la traducción de Serafin Bodelón, más actual y claro, de su trabajo, “Quirico y Prudencio, himnos a las dos Eulalias”)*

“ Sigue a continuación el himno de Quírico a

Santa Eulalia de Barcelona.

Fulget hic honor sepulchri

Eulaliae,

signauit ídem

stigmatē.

esplendor del sepulcro

Eulalia,

fulgor señaló con la huella

de los mártires.

urbe augusta,

descendencia enriquecida,

concurencia de habitantes,

pueblo y fiel.

Contemplad cómo una doncella vuestra

sido elegida para la gloria;

fe probada, aterroriza

enfurecido en gran manera,”...

I

Martyris

Quem sacro

4 Passionum

I Aquí brilla el

de la mártir

al que un

4 sagrada

III Barcelona

por noble

florida

ínclito

IV

ha

ella, con

a un juez

Y aquí está el origen de esta Eulalia de Barcelona, se conoce la presencia de este Quirico en los Concilios de Toledo, en el VIII, aparece un “Quiricus abbas”(Quirico Abad). La fama de Eulalia, en toda Hispania y fuera de ella, está plasmada en la Vida de los Santos Padres emeritenses, en los que se pone de manifiesto el interés de los reyes Godos para llevarse las reliquias de la Santa Emeritense a Toledo, ya que el prestigio de una ciudad, convento o iglesia era mayor cuanto mayor era la fama de las reliquias de los santos o de la Pasión de Cristo, que contenía.

Así, con toda la información que en la cultura popular existía sobre Santa Eulalia y basándose en las informaciones que el poeta romano, aragonés Aurelio Clemente Prudencio aporta en el Himno III de su *Peristhephanon*, en el s. IV/V, que a su vez, toma como fuente principal las Actas de los Mártires, la tradición oral y seguramente la *Passio Sanctae Eulaliae*, crea Quirico su Himno.



FIESTA DE SANTA. EULALIA

A partir del Himno III de Prudencio, la fama de Eulalia que ya corría de boca a boca, tiene un elemento prestigioso que habla de su martirio, para sustentarse y divulgarse todavía más. Esto hace que su historia se propague por toda Europa y África, no en vano, Mérida aparece como capital administrativa de la *Diocesis Hispaniarum* con Diocleciano, entre cuyas provincias aparece también la Mauritania Tingitana, africana. Quirico quiere prestigiar un convento y entonces, dada la difusión y la fama de Santa Eulalia, hace el “descubrimiento” del sepulcro de la Mártir Eulalia Barcelonesa, con todos esos tormentos que todo el mundo conocía y sobre él crea un convento o una iglesia. Y hace el himno que da constancia de este hallazgo:

I Aquí brilla el esplendor del sepulcro	de
la mártir Eulalia,	al que
un fulgor señaló con la huella	sagrada
de los mártires	Es evidente
que encuentra sus reliquias en el convento, o lleva allí estas reliquias.	

La invasión musulmana destruye todo, pero no la memoria de la Santa, así diversos obispos como el de Narbona, Sigebodo después de haber excavado el suelo de la Virgen de las Arenas (ahora Santa María del Mar) en donde se suponía podrían estar aquellos restos de la Mártir Barcelonesa que había encontrado en el s.VII, Quirico, no los encontró y “se volvió desesperanzado a su diócesis”. Pero el obispo Frodoyno, no se dio por vencido, pidió que se rezase y se hiciera ayuno, durante tres días, al tercero, tras la misa, fue el obispo con el báculo a la mano derecha del altar, tras mirar encontró pequeño agujero en la pared, puso el báculo sobre él y pidió a los clérigos que excavasen encontrándose el perdido sepulcro de la santa Barcelonesa. Tras ello, se dio a conocer tan gran hallazgo, y en el año 878 fueron trasladadas a la Catedral de modo solemne en cuyo donde se volcó toda la ciudad, con la asistencia de todas las clases sociales. Estas reliquias pasaron en el S.XIII a la cripta, reposando dentro de un nuevo sarcófago gótico de estilo pisano.[1]

Esta defensa de la catalanidad de esta Eulalia, puede encontrarse de modo evidente, en la prestigiosa Enciclopedia Espasa, que le dedica a Santa Eulalia de Barcelona, cuatro páginas a doble columna, mientras que la Eulalia de Mérida la despacha de la siguiente forma: “Ha sido confundida la Santa EULALIA DE MÉRIDA con la de Barcelona; por eso se hizo más

necesario reivindicar los datos históricos relativos a la virgen y mártir barcelonesa. Con los datos que hemos aportado acerca de una y otra Eulalia, queda aclarado que la existencia de ambas es un hecho real, y evidente el no desdoblamiento de una personalidad, tal como han pretendido algunos historiadores.” Y esto es todo lo que pone sobre la de Mérida.



Con la mentalidad actual podría considerarse que esta duplicidad, podría considerarse una estafa, pero metidos en las mentalidades en las que las reliquias de un santo, eran un bien preciado, que conseguiría peregrinaciones, prestigio, y evidentemente dinero para crear conventos, iglesias e incluso ciudades, era una práctica habitual que sustentaba un tráfico de reliquias en muchas ocasiones falsas. ¿Alguien cree sin duda alguna que los restos del santo apóstol Santiago se encuentran en la ciudad gallega del mismo

nombre? Pero su hallazgo, propugnó la creación de una Catedral, una ciudad y hasta una cultura, basada en la llegada de peregrinos de todas las partes del mundo.

La ciudad de Barcelona convirtió a Santa Eulalia en algo consustancial a la propia ciudad, su bandera sólo tenía una figura, la de la Mártir, las esquinas de la ciudad, las plazas, se llenaron de estatuas de la Santa, y hasta el nombre más habitual entre las mujeres, fue Eulalia. Toda la historia de la ciudad gira en torno a su figura. Pero pese a todo su interés en mostrar una santa barcelonesa, topa con una realidad, la de que se trata de la misma Eulalia emeritense, reconvertida en catalana por un abad inteligente como fue Quirico, Ciríaco, o Quirce, que raptó su imagen y “descubrió” sus restos en el siglo VII para conseguir que su convento tuviera prestigio.

Y es que este espabilado obispo que acabaría siéndolo de Toledo, convirtió como si de una emigrante más se tratara a una santa extremeña, en catalana,

Carmelo Arribas Pérez